



ST. RAYMOND OF PEÑAFORT CATHOLIC CHURCH

SEPTEMBER 11
24th Sunday in Ordinary Time

2022

11 DE SEPTIEMBRE
24° Domingo del Tiempo Ordinario

3475 SW 17th St. | Miami, FL 33145
P: (305) 446-2427 | Fax: (305) 445-7448

CONTACT

Pastor

Rev. Francisco Hernandez
pastor@straymondchurch.com

Deacon

Deacon Eduardo Blanco
eblanco@stbhs.org

Office Manager

Olga Orozco
officemanager@straymondchurch.com

OFFICE HOURS/ HORARIO de la OFICINA

Monday to Friday Saturday & Sunday
Lunes a Viernes Sabado & Domingo
8:00 AM - 7:00 PM 8:00 AM - 2:00 PM

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Monday to Friday Saturday / Sabado
Lunes a Viernes Español
Español 8 AM
7:30 AM & 6 PM 5 PM (Vigilia)

Domingo - 8AM, 12PM, 3PM, 6PM
Sunday - 10AM

CONFESIONES

Sabados
4PM - 4:45PM
Entrada principal de la Iglesia.

GIFT SHOP / TIENDA DE REGALOS

Visit the office for assistance.
Visite la oficina para asistirlo.

CCD / CATECISMO

Para registrar a su hijo (a) para el próximo curso de primera comunión o de confirmación, por favor de escanear el código abajo o visitando la pagina siguiente:

<https://forms.office.com/r/YrHFJBA4uQ>



straymondchurch

St. Raymond Catholic Church



24th Sunday in Ordinary Time

"In just the same way, I tell you, there will be rejoicing among the angels of God over one sinner who repents."
- Luke 15:10

24° Domingo del Tiempo Ordinario

"De igual manera, yo se lo digo, hay alegría entre los ángeles de Dios por un solo pecador que se convierte."
- Lucas 15, 10

The Lost Son | El Hijo Perdido

The Lost Sheep | La Oveja Perdida

The Lost Coin | La Moneda Perdida

Parish Ministries/Ministerios Parroquiales

Hora	Lunes	Salón	Hora	Jueves	Salón
10:00 AM	3ra Edad (2 ^{do})	Fátima	7:00 PM	Young Adults	Padre Pio
7:30 PM	Emaús Mujeres (1 ^{ro} y 3 ^{ro})	Cristo Rey	7:30 PM	Grupo de Oración	Cristo Rey
7:30 PM	Emaús Hombres (2 ^{do} y 4 ^{to})	Padre Pio		Viernes	
	Martes		7:00 PM	Boys / Girls Scouts	Cristo Rey
9:00 AM	Oración y Vida	Fátima	8:00 PM	Youth Group	Fátima
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima		Sábado	
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey	9:00 AM	Padres y Madres Orantes	Capilla
	Miércoles		9:30 AM	CCD / Catecismo	Cristo Rey
4:30 PM	Legión de Maria	Fátima	9:30 AM	CCD / Catecismo	Fátima
6:00 PM	St. Vincent de Paul	Padre Pio		Domingo	
7:00 PM	Oración y Vida	Padre Pio	1:00 PM	Respect Life (1st Sun.)	Cristo Rey
7:00 PM	CCD / Catecismo	Fátima			
7:00 PM	RCIA / Adultos	Cristo Rey			
7:30 PM	Caballeros Católicos (3 ^{ro})	Padre Pio			

24th Sunday in Ordinary Time

24° Domingo del Tiempo Ordinario

"...there will be rejoicing among the angels of God over one sinner who repents." Luke 15:10
 "...hay alegría entre los ángeles de Dios por un solo pecador que se convierte." Lucas 15:10

HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES

Sábado, 10 de Septiembre

5:00 PM † Josefina Vargas † Carmina Cienfuegos † Familia Cendal †
 † Iván Martínez Jr. † Manuel Ospina Garzón † Eduardo Jose Diaz †
 † Emilio & Humberto Gallo † Lucrecia Barrios † Alfredo Ruiz †
 † Hermenegildo Rojas † Adelia Agustina Mendoza † Frank Fierro †
Intención de: Maria Victoria Zayas, Martha Portugal
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Luz Gandolff
Agradecimiento por el Aniversario #56 de: Simón & Maria Sanchez

Domingo, 11 de Septiembre

8:00 AM † Familia Bonet † Josefina Cruz Bravo † Beatriz Vera † Nicolasa Vera †
 † Lorenzo Cruz Vento † Carlos Rivera † Jose Vega Lauza †
 † Tony Escalana † Ángel Rodríguez † Juan Belanller Lopez †
Intención: Gustavo Andres Castro
 † Amparo Saroza † Luis Méndez † Migdalia Saroza † Lidia Saroza †
 † Eusebio Hernandez † Enrique Saroza † Guicho Saroza † Mimi Torres †
 † Maria Dolores Reyes † Gervasio Torres † Gladys Torres †
 † Eleuterio Torres † Antonia Ricabal † Almas del Purgatorio †
 10:00 AM † Isa Gonzalez † Jorge Abadie † Fautina Palacios †
 † Jose Ramon Herrera † Clara Maria Molina †
Salud de: Luis & Maria Teresa Rodriguez, Annia Govin
Agradecimiento a: El Divino Niño Jesús
Agradecimiento por el Aniversario #56 de: Simón & Maria Sanchez
Pro-Populo (Por Nuestra Comunidad)
 3:00 PM † Ángel Mandiola † Emilio & Humberto Gallo † Rosa Fragales †
 † Rafael Masci † Carmina Cienfuegos † Eloisa Lacayo †
 † Yocasta Mendoza † Jose Miguel Hani †
Agradecimiento por la Vida de: Oscar Reinaldo Munguía
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Carolina & Omar
Intención de: Martha Portugal
Salud: Angie Urdaneta

Lunes, 12 de Septiembre

7:30 AM † Louise Garavaria † Eduardo Lujan † Armando & Ana Amet †
 † Christian Vorbe † Jorge Abadie †
 6:00 PM † Jose G. Codina † Anita French de la Rea † Eduardo Lujan †
 † Emilio & Humberto Gallo † Carmina Cienfuegos †
 † Armando & Ana Amet † Tom Daniels †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Clara Patiño
Intención de: Martha Portugal

Martes, 13 de Septiembre

7:30 AM † Abelardo, Maria & Matilde Blanco † Daniela & Caridad Calvache †
 † Aleida Pumariega † Rev. Jose Biain † Aleida Perez †
 6:00 PM † Fernando Recio † Marta Elena Pachón † Carmina Cienfuegos †
 † Pedro Peñaloza Velapatiño † Emilio & Humberto Gallo †
 † Luis Miranda †
Salud: Cecilia Llapur

Miércoles, 14 de Septiembre

7:30 AM † Cruz Cornelia Bolívar † Jorge Abadie †
Intención: Cecilia Llapur
Salud de: Maria Elena Jorge, Anthony Pomar, Lourdes & David Taylor,
Agradecimiento por el Cumpleaños de: Armando Suarez
Agradecimiento a: El Señor de los Milagros
 6:00 PM † Emilio & Humberto Gallo † Greyton Manzanares † Amparo Urbina †
 † Carmina Cienfuegos † Dario Curiel Carias †

Jueves, 15 de Septiembre

7:30 AM † Yoan Perez Herrera † Rafael Granja † Alex Bonet † Emilia Jorge †
 † Inés Chavez † Atanasio Quiroz † Familia Quiroz-Chavez †
 6:00 PM † Alejandro Cordero † Gregoria Deulofeu † Robert Watts †
 † Joaquín Santos † Nora Martinez de Castro † Jose Gonzalez †
 † Emilio & Humberto Gallo † Jose Herrera † Carmina Cienfuegos †
 † Mario Rangel Valdes † Mario Rangel Merino †

Viernes, 16 de Septiembre

7:30 AM † Antonio & Nélica Basil † Erlinda Bernuy de Vallejos †
 † Angelica Chantayon † Jorge Abadie †
Agradecimiento por el Cumpleaños de: George Abadie
 6:00 PM † Jose Alberto de Abreu † Carmen Luisa Castro de Suhr † Emilio Gallo †
 † Carlos Suhr Uslar † Carmina Cienfuegos † Sussy Riggins †

Sábado, 17 de Septiembre

8:00 AM † Antonio Bonet †



LECTURAS DEL DIA

Domingo: Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario
 Ex 32, 7-11. 13-14; Sal 50, 3-4. 12-13. 17 y 19;
 1 Tim 1, 12-17; Lc 15, 1-32 o Lc 15, 1-10

Lunes: 1 Cor 11, 17-26; Sal 39, 7-8a. 8b-9. 10. 17; Lc 7, 1-10

Martes: Memoria de San Juan Crisóstomo, Obispo y Doctor de la Iglesia
 1 Cor 12, 12-14. 27-31; Sal 99, 2. 3. 4. 5; Lc 7, 11-17

Miércoles: Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz
 Nm 21, 4-9; Sal 77, 1-2. 34-35. 36-37. 38; Flp 2, 6-11;
 Jn 3, 13-17

Jueves: Memoria de Nuestra Señora de los Dolores
 1 Cor 15, 1-11; Sal 117, 1-2. 16ab-17. 28; Jn 19, 25-27
 o Lc 2, 33-35

Viernes: Memoria de Santos Cornelio, Papa, y Cipriano, Obispo, Mártires
 1 Cor 15, 12-20; Sal 16, 1. 6-7. 8b y 15; Lc 8, 1-3

Sábado: Memoria de Santa Hildegarda de Bingen, Virgen y Doctora de la Iglesia
 1 Cor 15, 35-37. 42-49; Sal 55, 10. 11-12. 13-14;
 Lc 8, 14-15

SUNDAY STEWARDSHIP OFFERING / OFRENDA DOMINICAL

SATURDAY / SABADO		Sep. 03 – Sep. 04, 2022
5:00 PM	\$630.00	GRAND TOTAL
SUNDAY/DOMINGO		
8:00 AM	\$1,259.00	\$11,161.00
10:00 AM	\$638.00	
12:00 PM	\$936.00	¡GRACIAS! / THANK YOU!
3:00 PM	\$454.00	
6:00 PM	\$444.00	Average Weekly Expenses / Promedio de Gastos Semanales
DAILY / BUILD. FUND	\$1,193.00	
BLESSED SAC/CANDLES	\$327.00	\$10,000
OFFICE/STOLE FEES	\$4,850.00	
MAIL/DROP OFF/GIFTS	\$430.00	



RETIRO DE CONVENIO MATRIMONIAL Septiembre 16-18, 2022

¿Sienten que su matrimonio ya no es el mismo? ¿Están buscando un fin de semana especial para compartir como pareja, para relajarse y para acercarse a Dios? ¿Un fin de semana para compartir ideas sobre cómo tener un matrimonio más feliz y una familia más armoniosa?

El Retiro de Convenio Matrimonial es un fin de semana de actividades, charlas y ejercicios destinados a fortalecer nuestra relación de pareja. El retiro provee una oportunidad única para reflexionar sobre dónde estamos, hacia dónde vamos y pasar un buen rato con otras parejas en un ambiente divertido y relajado.

Regístrese en nuestra aplicación digital ↓



<https://forms.gle/ES8sQ1ib6HfAcQym6>

Lugar: Comber Hall- Church of the Little Flower, Coral Gables
 Valor: \$150

Para mayor información contactar a:
 Gustavo y Marifer Ordóñez
 305-608-3072



**CHURCH AND CHAPEL
SANCTUARY LIGHTS**

A good way to remember **loved ones** is to sponsor the Sanctuary Light in the Church or in the Chapel. Visit or call the rectory at 305-446-2427 to reserve the week of your choice

Una buena manera de recordar a los **seres queridos** es patrocinar la Luz del Santísimo en la Iglesia o en la Capilla. Visite o llame a la rectoría al 305-446-2427 para reservar la semana de su elección



Church Sanctuary Light

September 11-September 17, 2022

Familia Hassein-Pelaez
Requested by Marta Hassein

Fátima Chapel Sanctuary Light

September 11-September 17, 2022

Familia Hassein-Pelaez
Requested by Marta Hassein

Grandparents Day Día de los Abuelos

I WILL POUR OUT MY SPIRIT UPON YOUR OFFSPRING, MY BLESSING UPON YOUR DESCENDANTS. - ISAIAH 44:3

DERRAMARÉ MI ESPÍRITU SOBRE TU RAZA Y MI BENDECIRÓN CUBRIRÁ TUS DESCENDIENTES. - ISAÍAS 44, 3

9/11/2022

NEVER FORGET

**CCD Orientation for all students and parents /
Orientación de catecismo para todos los
estudiantes y sus padres:**

9/10/22 - 9:45am-11:15am
9/13/22 - 6:45pm-8:15pm
9/14/22 - 6:45pm-8:15pm

“FATHER,
I have sinned
against heaven
and against
you.”

ME LEVANTARÉ
Y VOLVERÉ
A MI PADRE.

NUESTRA
SEÑORA DE
LOS DOLORES
15 de Septiembre

Dios Bendiga
Nuestros Abuelos

Gospel Reflection

In chapter 15 of Luke’s Gospel, Jesus tells three parables about losing, finding, and rejoicing. The outcasts of society, the taxpayers, and the sinners approach Jesus eager to hear what he has to say. In Luke’s Gospel, hearing is a sign of conversion. The Pharisees and scribes, still suspicious of Jesus, complain about him associating with sinners. So he tells them these three parables.

In the first story, the parable of the Lost Sheep, the shepherd leaves behind the 99 sheep to search for the 1 lost sheep. When he finds it, the shepherd rejoices not alone as in Matthew’s version, but with friends and neighbors.

In the same way, God rejoices more over 1 sinner who repents-like the outcasts who have come to hear Jesus-than over the 99 righteous like the Pharisees and scribes.

The second story, about a poor woman who will not stop searching until she finds her lost coin, makes the same point. Why are the Pharisees complaining? They should rejoice when the lost are found.

Finally we come to what is probably the most memorable parable in the Gospels, the story we know as the Prodigal Son. Just as in the Lost Sheep and the Lost Coin, this story (found only in Luke) is really about the seeker. The loving father is at the center of this parable. Even though his son runs off with his father’s inheritance and squanders the money, the father, “full of compassion,” runs out to embrace and forgive him before the son can utter one word of repentance. At this point the rejoicing begins.

The parable does not end there. Rather, it makes one more point about the older son’s reaction. This son who never left, just like the Pharisees and scribes who feel they are righteous, refuses to enter his father’s house to join in the rejoicing. He has served his father. He has obeyed him. Perhaps it was not out of love. The father’s response teaches us that God’s care and compassion extend to the righteous and sinner alike. When we are lost, God doesn’t wait for our return. He actively seeks us out. And when the lost are found, how could we not celebrate and rejoice?

loyolapress.com

Reflexión del Evangelio

En el capítulo 15 del Evangelio de Lucas, Jesús cuenta tres parábolas acerca de perder, encontrar y regocijarse. Los marginados de la sociedad, los contribuyentes y los pecadores se acercan a Jesús ansiosos por escuchar lo que tiene que decir. En el Evangelio de Lucas, oír es un signo de conversión. Los fariseos y escribas, todavía desconfiados de Jesús, se quejan de que se asocia con los pecadores. Así que les cuenta estas tres parábolas.

En la primera historia, la parábola de la oveja perdida, el pastor deja atrás las 99 ovejas para buscar a la 1 oveja perdida. Cuando lo encuentra, el pastor se regocija no solo como en la versión de Mateo, sino con amigos y vecinos. De la misma manera, Dios se regocija más sobre 1 pecador que se arrepiente, como los marginados que han venido a escuchar a Jesús, que sobre los 99 justos como los fariseos y escribas.

La segunda historia, sobre una pobre mujer que no dejará de buscar hasta que encuentre su moneda perdida, hace el mismo punto. ¿Por qué se quejan los fariseos? Deben regocijarse cuando se encuentren los perdidos.

Finalmente llegamos a la que probablemente sea la parábola más memorable de los Evangelios, la historia que conocemos como el Hijo Pródigo. Al igual que en la Oveja Perdida y la Moneda Perdida, esta historia (que se encuentra solo en Lucas) es realmente sobre el buscador. El padre amoroso está en el centro de esta parábola. A pesar de que su hijo huye con la herencia de su padre y derrocha el dinero, el padre, “lleno de compasión”, sale corriendo a abrazarlo y perdonarlo, ya que el hijo puede pronunciar una palabra de arrepentimiento. En este punto comienza el regocijo.

La parábola no termina ahí. Más bien, hace un punto más sobre la reacción del hijo mayor. Este hijo que nunca se fue, al igual que los fariseos y escribas que se sienten justos, se niega a entrar en la casa de su padre para unirse al regocijo. Ha servido a su padre. Le ha obedecido. Tal vez no fue por amor. La respuesta del padre nos enseña que el cuidado y la compasión de Dios se extienden tanto a los justos como a los pecadores. Cuando estamos perdidos, Dios no espera nuestro regreso. Él nos busca activamente. Y cuando se encuentran los perdidos, ¿cómo no celebrar y regocijarnos?

loyolapress.com

★ ANDRES REDONDO, M.D.
- PULMONOLOGO -
ESPECIALISTA EN VIAS RESPIRATORIAS, ALERGIAS RESPIRATORIAS, Y TRASTORNOS DEL SUEÑO



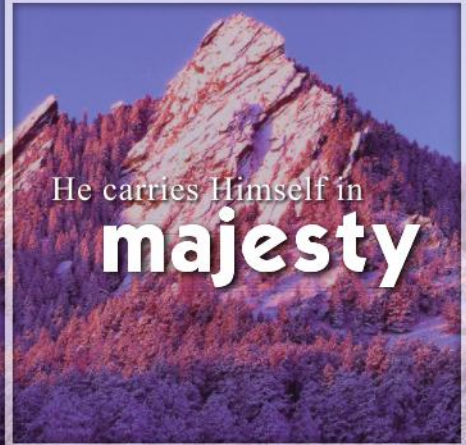
305-567-1999
 3181 Coral Way
 Miami, FL 33145

AGH
 LAW OFFICES OF
Armando G. Hernandez



Personal Injury
Lesiones Personales
Vehicular Accidents
Accidentes de Vehiculos
Slip-and-Fall
Caidas
Property Claims
Reclamaciones de Seguros de Propiedad

Armando G. Hernandez
 -Hablamos Español-
305.517.3540
www.aghlawfirm.com



He carries Himself in
majesty

EWTN.COM/Radio



EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

catholicmatch®
 Florida
CatholicMatch.com/goFL



DSmile DR. JULIETA RODRIGUEZ PASTO
 PUT A SMILE ON YOUR SMILE DENTIST

124 Almeria Ave. Coral Gables, FL 33134
 PH: 305.442.8481 | CELL: 305.299.5029
admin@dsmileus.com | www.dsmileus.com



New patients promotions. Accept most dental insurances. **HABLAMOS ESPAÑOL**

Society Cleaners
 Wedding Gown Cleaning
 And Preservation Specialist



3912 SW 8th Street • Coral Gables, FL **305-444-6611**

catholicmatch®
 Florida
CatholicMatch.com/goFL



Thank Your Advertisers!

Their support helps provide this bulletin at no cost to the church.

Connect with your Parish!

- Advertise • Promote
- Support

1-800-292-9111

Your Church is closer than you think...

Bulletins
 Directions
 Mass Times
 Local Businesses

Visit **DISCOVERMASS.com**

St. Michael the Archangel Catholic School
 PK3 - 8^{vo} Grado

Fe. Excelencia. Servicio.

¿Por qué St. Michael?
 Excelencia Académica, Énfasis en Valores Católicos,
 Relaciones Sociales Saludables,
 Ambiente Familiar
 Asequible/Becas
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Visítenos

Marzo 16 & 30	8-11 am	
Abril 11 & 27	8-11 am	
Mayo 12 & 26	8-11 am	

\$50 descuento de matricula con esta tarjeta - Nuevas Familias

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

St. Michael the Archangel Catholic School
 PK3 - 8th Grade

Faith. Excellence. Service.

Why St. Michael?
 Academic Excellence, Emphasis on
 Catholic Values, Healthy Social Relationships,
 Family Oriented Environment
 Affordable / We Accept Scholarships
Step Up for Students / McKay / FES/ Gardiner

Open House

March 16 th & 30 th	8-11 am	
April 11 th & 27 th	8-11 am	
May 12 th & 26 th	8-11 am	
May 12 th & 26 th	8-11 am	

\$50 off registration with this postcard - New Families

St. Michael the Archangel Catholic Church & School
 300 NW 28th Ave., Miami, FL 33125 / 305-642-6732 / stmacs.org

myParish

The App for
Catholic Life Every Day

www.myParishApp.com

Available on the **App Store** | **ANDROID APP ON Google play**